

УСТАВ на БАЛКАНСКА АСОЦИАЦИЯ ПО КРИКЕТ

Charter of the Balkan Cricket Association

I. НАИМЕНОВАНИЕ И СТАТУТ

Чл.1. на основание чл.14, ал.1 от Закона за физическото възпитание и спорта на Република България, настоящият устав урежда устройството на спортна организация с пълно наименование БАЛКАНСКА АСОЦИАЦИЯ ПО КРИКЕТ, наричана съкратено БАК. Наименованието се изписва допълнително и на английски език, **Balkan cricket association**.

Чл.2 /1/ БАК е доброволно сдружение на представители /физически лица/ от балканските страни България, Гърция, Сърбия, Хърватска, Словения, Румъния, Турция, Македония и Кипър, развиващи спорта крикет.

/2/ БАК осъществява членство в Международния крикет съюз и всички разпоредби на международните федерации са задължителни **за нея**.

Чл.3 /1/ БАК е юридическо лице с нестопанска цел за осъществяване на дейност в обществена полза, което разходва имуществото си за развитието на спорта крикет на територията на България и на територията на балканския полуостров, координира неговото практикуване и администриране и представлява пред държавните и международните спортни организации своите членове.

/2/ БАК вписва обстоятелството относно осъществяване на дейност в обществена полза в Централния регистър при Министерство на правосъдието на Република България, а членовете, съгласно националния си закон, ако това е нормативно уредено.

I. NAME AND STATUTE

Article 1. on the authority of Article 14, paragraph 1 of the Law of Physical education and Sport of the Republic of Bulgaria, the present statute sets up the structure of a sports organization named THE BALKAN CRICKET ASSOCIATION, abbr. BCA.

Article 2. (1) BCA is a voluntary affiliation of the national cricket federations of the following Balkan countries developing this sport: Bulgaria, Greece, Serbia, Croatia, Slovenia, Romania, Turkey, The Former Yugoslav Republic of Macedonia and Cyprus.

Article 2. (2) BCA is a member of the International Cricket Council (ICC) and all decrees of the international federations are mandatory **for it**.

Article 3. (1) BCA is a legal non-profit affiliation carrying out activities for the public benefit. BCA utilizes its property for the development of cricket on the territory of the Republic of Bulgaria and the territories of the Balkan Peninsula, coordinates practising and administering cricket and represents before the national and international sports organizations the federations which are its members.

Article 3. (2) BCA enters the circumstances as regards the establishment of activities for the public benefit in the Central Register of the Ministry of Justice of **the Republic of Bulgaria** whereas the Federations do so according to their national laws if that is legally arranged.

/3/ БАК може да извършва допълнителна стопанска дейност, свързана с предмета на основната дейност, за която е регистрирана, като използва приходите за постигане на определените в устава цели.

II. СЕДАЛИЩЕ И СРОК

Чл.4 БАК е със седалище и адрес на управление в Република България, град София, район „Средец“, бул.“В.Левски“ № 75.

Чл.5 БАК не е ограничена със срок или друго прекратително условие.

III. ЦЕЛИ И ДЕЙНОСТИ

Чл.6 БАК има за свои основни цели:

6.1. Систематизиране и разпространяване на основните насоки, принципи и методически изисквания за практикуване на спорта крикет на територията на страните от региона и превръщането му в масова спортна дейност с установени традиции;

6.2. Популяризиране и утвърждаване на спорта крикет във всички възрастови групи, като начин за физическо възпитание и спортно развитие, както и изграждане на широка мрежа от спортни услуги за гражданите по отношение на спорта крикет;

6.3.Откриване, подпомагане и привличане на таланти в областта на спорта крикет;

6.4.Създаване на система, включваща високо квалифицирани спортно-технически кадри: състезатели, треньори, съдии,

Article 3. (3) BCA carries out additional economic activities that have to do with its fundamental subject-matter, with which objective it **has been registered**, making use of its revenue for the achievement of the objectives set out in the Charter.

II. HEADQUARTERS AND DURATION

Article 4. BCA head office and residence are: Republic of Bulgaria, City of Sofia, Sredetz urban district, No.75 Vassil Levski Blvd.

Article 5. BCA has no limited duration or any other termination conditions.

III. OBJECTIVES AND PROCEEDINGS

Article 6. BCA has the following objectives:

6.1 Systematic dissemination of the fundamentals, principles and methodical requirements for practising cricket on the territories of the member-participants and making this sport a tradition;

6.2 Popularization of cricket among all age groups as a way of physical education and sports development as well as the establishment of a wide sports network for all citizens;

6.3 Discovery, recruitment and support of talents in the sphere of cricket;

6.4 Creation of a system including highly qualified sports staff—sportsmen, coaches, referees, administrators and

администратори и други специалисти;

6.5. Осъществяване на международно сътрудничество и контакти с международни спортни организации и техни представители, занимаващи се в областта на спорта крикет;

6.6. Осъществяване на връзки и договорености за сътрудничество и обща дейност със сродни, национални и **международни** съюзи, федерации, асоциации, организации, сдружения и търговски дружества за постигане на общи цели и обмяна на опит в областта на крикет спорта, за изучаване и използване на постиженията им.

6.7. Осъществяване политиката на ИСС и ЕСС в региона с цел снижаване степента на административни разходи от дейността.

Чл.7 /1/ за постигане на своите цели БАК осъществява следните основни дейности:

7.1. Осъществява общо ръководство и координиране на дейността на членовете на БАК, като при упълномощаване може да извършва и конкретни правни или фактически действия от тяхно име;

7.2. Съдейства за създаване и поддържане на нови спортни центрове и съоръжения, като стопанисва необходимата за това материална база;

7.3. Провежда семинари, симпозиуми, конференции, самостоятелно или съвместно с други международни и национални спортни организации, с цел запознаване със световните постижения и повишаване квалификацията на заетите в тренировъчната и спортно-състезателна дейност по крикет;

7.4. Изработва вътрешни правилници и други актове,

other related experts;

6.5 International cooperation and contacts with international sports organizations and their representatives in the sphere of cricket;

6.6 Cooperation with national and **international** unions, federations, associations, organizations, affiliations and trading companies for the achievement of common objectives in the sphere of cricket as well as sharing their experience and making use of their achievements;

6.7 Diminishing the administrative expenses of all activities in the region in compliance with the policy of the International Cricket Council and the European Cricket Council.

Article 7. (1) For its objectives BCA carries out the following basic activities:

7.1 General management and coordination of the member-federations and, when authorized, BCA can undertake concrete legal and factual activities on their behalf;

7.2 Carries out assistance as regards the construction and maintenance of new sports centers and facilities and takes care of all the necessary equipment;

7.3 Holds seminars, symposiums and conferences with other international and national sports organizations with the objective of introducing them to world achievements and increasing the qualification of all involved in the coaching and sports activities as regards cricket;

7.4 Renders inside regulations and acts as regards the requirements for

съдържащи изисквания за уреждане дейността по осъществяване на спорта крикет, както и Балканския спортен календар;

7.5. Организира спортни школи, курсове, лагери за тренировъчна и спортно-състезателна дейност и за подготовка на състезатели;

7.6. Осъществява издателска дейност в областта на спорта крикет;

7.7. Регламентира и организира регионални и зонални младежки, студентски, женски, мъжки и детски турнири по крикет;

7.8. Излъчва шампионите от проведените турнири;

7.9. Удостоява със звания спортисти, треньори и спортни деятели;

7.10. Разработва и прилага специфични нормативно-методически и административни наредби по спорта крикет;

7.11. Организира подготовката на националните отбори по крикет за международни спортни състезания и форуми на разменен /реципрочен/ принцип;

7.12. Подготвя специализирани технически и административни кадри по спорта крикет;

7.13. Санкционира спортисти и длъжности лица, допуснали употреба на допингови средства и прилагане на допингови методи в тренировъчната и спортно-състезателна дейност по ръग्би в организираните от БАК турнири.

7.14. Регламентира и осъществява спортно правосъдие и спортно-технически арбитраж, като нерешените спорни въпроси по преценка на Управителния съвет се отнасят за решаване от БАЛКАНСКА АРБИТРАЖНА КОМИСИЯ;

7.15. Санкционира спортисти за допуснати нарушения в организираните от БАК турнири, по силата на

arrangement of all activities concerning cricket as well as the Balkan sports calendar;

7.5 Organizes sports schools and courses, training camps for the preparation of sportsmen;

7.6 Organizes publishing in the sphere of cricket;

7.7 Regulates and organizes regional and zonal youth, university student, women's, men's and children's cricket tournaments ;

7.8 Distinguishes champions from the tournaments that have been held;

7.9 Honors and awards sportsmen, coaches and sports figures;

7.10 Develops and implements specific normative, methodic and administrative ordinances for cricket;

7.11 Arranges the preparation of national teams for international competitions as well as forums on an exchange/reciprocal principle;

7.12 Prepares specialized technical and administrative experts in the sphere of cricket;

7.13 Penalizes sportsmen and other related personnel with proven doping use; implementation of anti-doping methods in the training/sports activities in rugby tournaments organized by the Balkan Cricket Association.

7.14 Regulates, enforces and administers sports justice and sports-technical arbitration with the premise that all pending sports issues by the decision of the Managing Committee shall be brought to the attention of the BALKAN ARBITRAGE COMMISSION for solution;

7.15 Penalizes sportsmen for any violations in the organized by BCA tournaments by the force of an arbitrage

арбитражното решение или по силата на вътрешните нормативни актове.

7.16. Управлява собственото си имущество;

7.17. Извършва спортни услуги на граждани;

7.18. Упражнява притежаваните от нея права за реклама, за телевизионно и радиоразпространение на спортни състезания, организирани от БАК, като предоставя на договорна основа процент от постъпленията на федерациите участници в съответното състезание;

7.19. Създава Балкански професионални и аматьорски групи (лиги) по крикет, в които участват и се състезават само спортисти професионалисти и аматьори.

7.20. Организира и ПОДПОМАГА ФИНАНСОВО подготовката и участието в състезанията от Балканския спортен календар по крикет;

7.21. Приема наредби за провеждане на Балканските и зоналните първенства;

7.22. Организира подготовката на съдии по спорта крикет;

7.23. Организира провеждането на международни състезания (турнири) на регионален, географски или възрастов принцип, както и студентски първенства, за всеки от които се създава специален регламент, награден фонд и купа.

/2/ Тези от горепосочените дейности, за които съгласно Закона за физическото възпитание и спорта се изисква лиценз, се извършват от БАК след получаването на такъв от компетентния орган.

Чл.8 /1/ Предметът на допълнителната стопанска дейност включва: покупка, строеж или обзавеждане на недвижими имоти с цел осигуряване на материална база за осъществяване на дейността на

judgment or by the force of internal normative acts;

7.16 Manages its own property;

7.17 Executes sports services for the citizens;

7.18 Exercises the possessed rights for advertisement, for TV and radio broadcast of tournaments organized by BCA submitting a pro-rata percentage for the member-federations participating in the respective tournament;

7.19 Sets up Balkan professional and amateur cricket groups/leagues for professional and amateur sportsmen only.

7.20 Organizes and SUPPORTS FINANCIALLY the preparation and participation in cricket competitions from the Balkan sports calendar;

7.21 Approves and passes regulations for the Balkan and zonal championships;

7.22 Organizes the training of cricket referees;

7.23 Organizes international competitions/tournaments on a regional, geographic or age principle as well as university students tournaments for each and every one of which renders a special regulation, award fund and cup.

/2/ Those of the abovementioned activities which require a license according to the Law for physical education and sport shall be executed by BCA after such a license has been issued by an authorized commission.

Article 8 /1/ The subject-matter of any additional economic activity includes: purchase, construction and furnishing of real property with the objective of providing the necessary equipment for the normal operation of BCA at the full

БАК при спазване изискванията на българското законодателство, националния закон на страните участнички и на международните федерации по крикет; хотелиерска, туристическа, рекламна, програмна, издателска и информационна дейност; превозни сделки и услуги; търговско представителство и посредничество; производство и продажба на стоки, както и други дейности, незабранени от закона.

/2/ БАК не разпределя печалба от осъществяваната от нея стопанска дейност.

IV. ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл.9 Органи на управление на БАК са Общо събрание, Управителен съвет и Контролен съвет.

A. Общо събрание

Чл.10 Общото събрание е върховен и демократичен орган на БАК и се състои от всички нейни членове, като националните федерации могат да участват в работата на Общото събрание чрез своите законни представители или упълномощени лица.

Чл. 11 Общо събрание на всички членове се провежда най-малко един път годишно, а при необходимост се свикват извънредни събрания.

Чл.12 /1/ Общото събрание се свиква от Управителния съвет по негова инициатива или по искане на 1/3 от членовете на БАК. Ако в последния случай Управителният съвет не отпрати писмено покана за свикване на събранието в месечен срок, това се прави от съда по седалището на БАК по искане на заинтересуваните членове или натоварено от тях лице.

/2/ Свикването на Общото събрание се извършва чрез писмена покана до всеки от членовете, изпратена най-малко тридесет дена преди насрочената дата, и

compliance with the Bulgarian legislation, the national law of the participating countries and the international federations of cricket; hotel, tourist, advertising, program, publishing and information activities; transport contracts and services; trade representation and trade agency; manufacturing and selling of products as well as other activities not banned by the law.

/2/ BCA shall not share out profit from the economic activity which it executes.

IV. MANAGING BODIES

Article 9 The Managing Bodies of BCA are General Assembly, Managing Board and Control/Monitoring Board.

A. General Assembly

Article 10 The General Assembly is a supreme and democratic body of BCA and consists of all its members and the national federations can participate in the General Assembly with their legal representatives or authorized staff.

Article 11 The General Assembly of all members shall be held at least once a year and when necessary special sessions shall be appointed.

Article 12 /1/ The General Assembly shall be appointed by the Managing Board on its own initiative or at the request of 1/3 of the members of BCA. If, in the latter case, the Managing Board does not extend a written invitation for the convention within one month, this shall be rendered by the court in the headquarters of BCA at the demand of the interested members or a representative authorized by them.

/2/ The calling of the General Assembly shall be rendered by a written invitation extended to each member at least thirty days before the appointed date, containing the day, hour, venue and the

съдържаща ден, час, място и дневния ред на събранието.

/3/ Удостоверяване получаването на поканата от член на Общото събрание става чрез написано от него изявление върху копие от поканата и представянето ѝ в деня на събранието.

/4/ Поканата се обнародва и в „Държавен вестник“ и се поставя на мястото за обявления и сградата, в която се намира управлението на БАК, най-малко един месец преди насрочения ден. Копие от поканата се изпраща и до всяка национална Федерация.

Чл.13 Общото събрание се счита за законно и може да бъде проведено, ако присъстват повече от половината от редовно уведомените му членове. При липса на необходимия кворум събранието се отлага с един час и се провежда при същия дневен ред, на същото място, независимо от броя на присъстващите.

Чл.14 /1/ Всеки член в Общото събрание има право на един глас. Едно лице може да представлява по пълномощие не повече от един член на БАК. Преупълномощаване не се допуска.

/2/ Общото събрание разглежда само въпроси, които са вписани в дневния ред и надлежно оповестени.

/3/ Решенията се вземат при явно гласуване, с обикновено мнозинство от гласовете на присъстващите, с изключение на въпросите за изменение на устава, прекратяване на асоциацията или сливането му с друго юридическо лице, за които се изисква мнозинство от 2/3 от присъстващите.

Чл.15 На заседанията на Общото събрание могат да присъстват членове на Управителния и Контролния съвет със съвещателен глас.

agenda of the convention.

/3/ Verification of the invitation reception by a member of the General Assembly shall be done through a statement on a copy of the invitation presented on the day of the convention.

/4/ The invitation shall be made public in the State Official Gazette and shall be put up on an announcement board in the Headquarters of BCA Management at least one month before the appointed date. A copy of the invitation shall be sent to each national federation.

Article 13 The General Assembly shall be considered lawful and can be held if more than half of the notified members are present. In default of the necessary quorum the General Assembly shall be delayed one hour and shall be held with the same agenda and venue, irrespective of the number of all present.

Article 14 /1/ Each and every member of the General Assembly shall have the right to one vote. One person can represent on authority not more than one member of BCA. Transfer-commissioning is unacceptable.

/2/ The General Assembly shall only hear cases which have been entered onto the agenda and have been duly proclaimed.

/3/ All decisions shall be taken with an open-vote ballot and with a simple majority of all present votes with the exception of the issues concerning amendment of the statute, termination of the association or the merger with another legal entity, for which a 2/3 majority of all present members shall be required.

Article 15 The members of the Managing Board and the Control/Monitoring Board can be present at the sessions of the General Assembly with advisory powers.

Чл. 16 От компетентност на Общото събрание са решенията по следните въпроси:

1. Изменяне и допълване на Устава;
2. Избиране и освобождаване членовете на Управителния съвет;
3. Преобразуване или прекратяване на Балканската асоциация по крикет;
4. Приемане годишния бюджет и отчета на Управителния и Контролния съвет за неговото разходване;
5. Приемане отчета за дейността на Управителния съвет;
6. Определяне годишния членски внос и сроковете за внасянето му;
7. Отменяне решения на другите органи на Балканската асоциация по крикет, които противоречат на закона, устава или други вътрешни актове, регламентиращи дейността ѝ;
8. Други въпроси, предвидени в настоящия устав.

Чл.17 За своите заседания Общото събрание изготвя протоколи, които се подреждат в нарочна книга. Председателят ръководещ заседанията и лицето съставило протокола, удостоверяват и отговарят за верността на съдържанието му.

Article 16 The General Assembly shall have the competence to arrive at the following decisions:

1. Amendment and supplement of the Charter;
2. Election and dismissal of members from the Managing Board;
3. Reorganization or termination of the Balkan Cricket Association;
4. Ratification of the annual budget and the financial report from the Managing Board and the Control/Monitoring Board for all expenses;
5. Ratification of the report for the activities of the Managing Board;
6. Settling the annual membership fees and periods for their deposits;
7. Cancellation of the decisions of the other bodies of the Balkan Cricket Association which contradict the law, the Charter and other related internal acts, regulating the activities of BCA;
8. Other issues, provided for in the present Charter.

Article 17 At its sessions, the General Assembly works out protocols which are aligned in an official register. The Chairman in charge of the sessions and the person preparing the protocol shall certify and shall be held responsible for the accuracy and truthfulness of its contents.

Б. Управителен съвет

Чл.18 /1/ Управителният съвет се състои до деветима члена, като при необходимост техният брой може да бъде увеличен или намален с решение на Общото събрание. Общото събрание може да предлага за членове на Управителния съвет и лица, които не са членове на БАК.

/2/ Управителният съвет на БАК и се избира за срок от пет години.

/3/ Управителният съвет приема правила за работата си.

Чл. 19 /1/ Управителният съвет избира от своите членове Председател.

/2/ Председателят ръководи дейността на Управителния съвет и представлява БАК пред трети лица, от името на Управителния съвет.

/3/ Генералният секретар се избира от УС и координира връзките на Асоциацията с други международни организации, български и балкански държавни и общински органи, организации и длъжностни лица, следи за воденето на документацията и съхраняването на архива на БАК, както и представлява Балканската асоциация по крикет след упълномощаване от Председателя.

Чл.20 Член на Управителния съвет може да бъде освободен от функциите си:

1. След писмена молба от негова страна, одобрена от Общото събрание;
2. С решение на Общото събрание, в случай че бъде констатирано системно неизпълнение на задълженията му или извършването на действия, с

B. Managing Board

Article 18 /1/ The Managing Board shall consist of as many as nine members and when necessary their number can be increased or decreased with a decision by the General Assembly. The General Assembly can propose as members of the Managing Board individuals who are not members of BCA.

/2/ The Managing Board of BCA shall be elected for a tenure of five years.

/3/ The Managing Board shall ratify all regulations for its proceedings.

Article 19 /1/ The Managing Board shall elect as Chairman of the Managing Board a person who is a member of the Board.

/2/ The Chairman shall in full charge of the proceedings of the Managing Board and shall represent BCA before third parties on behalf of the Managing Board.

/3/ The Secretary General shall be elected by the Managing Board and shall coordinate the relations of BCA with other international organizations, Bulgarian and Balkan state and municipal authorities, organizations and officials, shall keep strict monitoring on the accuracy of the documentation and the preservation of the archive of BCA and shall represent BCA after authorization granted by the Chairman.

Article 20 A member of the Managing Board can be relieved of his responsibilities:

1. After a written petition on his behalf, approved of by the General Assembly;
2. Following a decision of the General Assembly provided a systematic non-execution of duty is ascertained or execution of activities lowering the prestige of BCA is established.

които уронва доброто име и престижа на БАК.

Чл.21 /1/ Управителният съвет управлява и организира работата на БАК и я представлява пред трети лица чрез определено от него лице.

/2/ Управителният съвет:

1. Осигурява изпълнението на решенията на Общото събрание;
2. Разпорежда се с движимото и недвижимо имущество на БАК при спазване на законите и устава. Безвъзмездното разходване на имущество за осъществяване общественополезната дейност на БАК се извършва по реда на Глава III от Закона за юридически лица с нестопанска цел;
3. Подготвя и внася в Общото събрание проект за бюджет, както и отчет за неговото разходване;
4. Определя лицензиран експерт – счетоводител, който да извърши проверка на дейността на БАК;
5. Изготвя и внася в Общото събрание отчет за дейността на БАК;
6. Създава специализирани комисии в помощ на Управителния съвет, ръководи ги и приема отчета за дейността им;
7. Утвърждава наредбата и системите за провеждане на

Article 21 /1/ The Managing Board governs and organizes the work of BCA and represents it before third parties by an authorized person.

/2/ The Managing Board:

1. Secures the enforcement of decisions taken by the General Assembly;
2. Makes all arrangements as regards real and moveable property of BCA in full compliance with the laws and the Charter. The free expenditure of property for execution of socially useful work of BCA shall be done according to Chapter III of the Law for legal entities with a non-profit objective;
3. Prepares and puts forward in the General Assembly a draft budget as well as a financial account for its spending;
4. Appoints a licensed expert/a certified accountant to audit the activities of BCA;
5. Prepares and introduces in the General Assembly the overall account of the activities of BCA;
6. Sets up specialized commissions to assist the Managing Board, supervises them and ratifies the report for their proceedings;
7. Endorses the ordinance and the systems for the organization of the Balkan sports calendar;

- Балканския спортен календар;
8. Приема и изключва членове на БАК;
 9. Открива и закрива клонове;
 10. Взема решения относно участие в други организации, включително търговски дружества или тяхното учредяване;
 11. Определя основните насоки и програми за развитие на дейността на БАК;
 12. Приема вътрешни актове и изготвя правилници относно подготовката и организацията на турнири;
 13. Изготвя статута и правилника за работа на Балканска арбитражна комисия;
 14. Определя реда и организира извършването на дейността на БАК, включително и тази в обща полза;
 15. Регламентира подбора на лицата и начина на тяхното подпомагане от страна на БАК при осъществяване на дейността в обществена полза;
 16. Взема решения за приемане или отказ от дарение;
 17. Набира вноски за финансиране на конкретен проект;
 18. Сключва договори за спонсорство, договори за спортно развитие и други
8. Approves and dismisses members of BCA;
 9. Opens and closes branches;
 10. Arrives at decisions concerning participation in other organizations, including trading companies or their establishment;
 11. Specifies the fundamental trends and programs for the development of the activity of BCA;
 12. Ratifies internal acts and prepares rules as regards the preparation and organization of tournaments;
 13. Prepares the statute and regulations for the proceedings of the Balkan arbitration commission;
 14. Defines the order and organizes the execution of the activities of BCA, including the work for the public benefit;
 15. Regulates the selection of individuals and the way they are assisted by BCA at the carrying out of activities for the public benefit;
 16. Takes decisions for the approval or disapproval of donations;
 17. Raises funds for the finance of a specific project;
 18. Concludes contracts for sponsorship, development of sport or other contracts related to the activities of BCA;

договори, свързани с дейността на БАК;

19. Утвърждава официални представители свързани с прояви от спортния календар;

20. Утвърждава съставите и треньорите на отборите за демонстративни и благотворителни прояви;

21. Поддържа връзка със средствата за масово осведомяване;

22. Избира делегати за конгреси и други спортни мероприятия;

23. Отговаря за спазване на изискванията на Глава трета от Закона за юридическите лица с нестопанска цел и извършва необходимите действия пред Централния регистър при Министерството на правосъдието;

24. Решава други въпроси, които не са от изричната компетентност на Общото събрание.

Чл.22. Управителният съвет утвърждава съставите на следните помощни комисии: съдийска, дисциплинарна, спортно-техническа комисии, и други, в това число и състава на Арбитражната комисия.

Чл.23 /1/ Управителният съвет се събира на редовни заседания най-малко веднъж на 3 (три), 6 (шест) месеца. Всеки член на съвета може да поиска от Председателя да свика извънредно заседание за обсъждане на отделни въпроси.

/2/ Управителният съвет може да заседава, в случай че присъстват

19. Sanctions official representatives as regards events on the sports calendar;

20. Approves the teams and their coaches for demonstrative and charity events;

21. Keeps in touch with the mass media;

22. Elects the delegates for congresses and other sports conventions;

23. Is responsible for the observation of Chapter III of the Law for legal entities with a non-profit objective and carries out all necessary work before the Central register with the Ministry of Justice;

24. Takes decisions concerning other issues which are not in the explicit capacity of the General Assembly.

Article 22 The Managing Board ratifies the structures of the following auxiliary commissions: referee, disciplinary, sports-technical and others, including the Arbitrage commission.

Article 23 /1/ The Managing Board shall be summoned for its regular sessions at least once every 3 (three), 6 (six) months. Each member of the Board may demand from the Chairman a summon of an extraordinary session for the discussion of separate issues.

/2/ The Managing Board may be in session only if more than half its

повече половината от членовете му.

/3/ Управителният съвет взема решенията си с обикновено мнозинство от присъстващите, с изключение на решенията по чл. 21, ал.2, т.2 и т.13, и чл.36, ал.1, т.1, за което се изисква единодушие от всички членове. При равен брой гласове „за“ и „против“ за вземането на определено решение, Председателят има решаващ глас.

/4/ За своите заседания Управителният съвет изготвя протоколи, които се подреждат в определена за целта книга. Председателят ръководещ заседанията и лицето съставило протокола, удостоверяват и отговарят за верността на съдържанието му.

Чл.24 /1/ Управителният съвет представя пред годишното Общо събрание на членовете отчет за дейността си, който следва да е съобразен с изискванията на чл. 40, ал.2 от Закон за юридическите лица с нестопанска цел.

/2/ Управителният съвет публикува в бюлетина на централния регистър съобщения за изготвянето на доклада, времето и начина за запознаването с него.

Чл. 25 До избиране на нов управителен съвет старият Управителен съвет продължава да изпълнява своите функции.

В. Контролен съвет

Чл.26 Контролният съвет се състои от Председател (по образование – финансист) и двама члена (по образование – финансист и юрист), избрани от Общото събрание за три годишен мандат. Не е задължително членовете на Контролния съвет да бъдат представители на федерации, членуваща в БАК.

Чл.27 /1/ контролният съвет контролира финансовата дейност на

members are present.

/3/ The Managing Board takes its decisions with a simple majority of all its present members with the exception of the decisions concerning Art.21 /2/, p.2 and p.13 and Art.36 /1/ p.1, for which a unanimous ratification of all members shall be required. With even number of votes 'for' and 'against' as regards a certain decision, the Chairman shall have the decisive vote.

/4/ For all its sessions the Managing Board shall work out protocols which shall be arranged in order in a register. The Chairman in charge of the sessions and the person drawing up the protocol certify its accuracy and are held responsible for its truthfulness.

Article 24 /1/ The Managing Board shall present at the annual General Assembly of the members a report for the activities which report shall be in compliance with the requirements of Art.40 /2/ of the Law for legal entities with a non-profit objective.

/2/ The Managing Board publishes in the bulletin of the Central register announcements for the preparation of the report, the time and the way of becoming familiarized with it.

Article 25 Until a new Managing Board is elected the old Managing Board shall continue fulfilling its functions and obligations.

C. Control/Monitoring Board

Article 26 The Control/Monitoring Board shall consist of a Chairman (a qualified financier) and two members (a qualified financier and a lawyer) elected by the General Assembly for a tenure of three years. It shall be not mandatory that the members of the Control/Monitoring Board be representatives of the member-federations of BCA.

Article 27 /1/ The Control/Monitoring Board controls the financial activities of

БАК, като следи за разходването на определения от Общото събрание бюджет и за правилното съхранение и стопанисване на имуществото.

/2/ Контролният съвет следи за изпълнение на решенията на Управителния съвет.

/3/ За своите заседания Контролният съвет изготвя протоколи, които се подреждат в нарочна книга. Председателят ръководещ заседанията и лицето съставило протокола, удостоверяват и отговарят за верността на съдържанието му.

Чл. 28 Контролният съвет се отчита за своята дейност пред Общото събрание на членовете на БАК.

V. ЧЛЕНСТВО И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ЧЛЕНСТВОТО. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Чл.29 /1/ Член на БАК може да стане и всяка регистрирана федерация по крикет съгласно националния й закон, след като подаде писмена молба до Управителния съвет, който взема решение с обикновено мнозинство.

/2/ В молбата кандидатът следва да заяви, че безусловно приема устава на БАК. Молбата трябва да съдържа: наименованието на федерацията, трите имена на лицето, което я представлява, както и точен адрес и телефони за кореспонденция и контакти, копие от устава на федерацията, препис от съдебно решение и актуално правно състояние или изискуемите документи по националния закон на федерациите – членове, с надлежен превод и легализация, информация за картотекираните състезатели, общ брой на клубовете, наети квалифицирани специалисти, ползвана материална база за

BCA and keeps track of the expenditure of the budget fixed by the General Assembly as well as the protection and appropriate management of all property.

/2/ The Control/Monitoring Board watches closely the enforcement of the decisions taken by the Managing Board.

/3/ For its sessions the Control/Monitoring Board draws up protocols which are duly arranged in a register. The Chairman in charge of the sessions and the person drawing up the protocol certify its accuracy and are held responsible for its truthfulness.

Article 28 The Control/Monitoring Board shall render an account of its activities before the General Assembly of the members of BCA.

V. MEMBERSHIP AND TERMINATION. RIGHTS AND OBLIGATIONS

Article 29 /1/ Any registered cricket federation, in compliance with its national law, can become a member of BCA after a written application to the Managing Board which shall further on take a decision with a simple majority.

/2/ In the application form, the candidate is to declare that they unconditionally consent to the Charter of BCA. The application shall contain: the title of the federation, the three names of the person who represents it together with the address and telephone numbers for correspondence and contact, a copy of the federation statute/charter, a transcript of the court decision and actual legal status or the executable documents as regards the national law of the member-federations with the appropriate translation and legalization, information for the indexed sportsmen, total number of clubs, hired qualified experts, utilized necessary equipment for normal execution of sports activities.

осъществяване на дейността.

/3/ Управителният съвет може да отложи вземането на решение по молбата за членство, ако последната не отговаря на посочените в ал.2 изисквания.

/4/ При разглеждане на кандидатурата на съответната федерация за приемането и като член на БАК се преценява досегашната ѝ дейност с оглед целите, които БАК си поставя.

/5/ Управителният съвет следва да се произнесе в едномесечен срок от подаване на молбата, като не е длъжен да мотивира решението си.

/6/ Новоприетият член дължи членски внос от момента на писменото му уведомяване от Управителния съвет за приемането му в БАК.

Чл.30 Членовете на БАК имат следните права:

1. Да участват в Общото събрание;
2. Да гласуват при вземане на решенията на Общото събрание;
3. Да бъдат избирани техни представители в Управителния и Контролния съвети;
4. Да ползват спортните съоръжения и материалната база, собственост на БАК;
5. Да участват във всички спортни и други изяви, организирани или предприемани от БАК на национално или международно ниво.

Чл. 31 Членовете на БАК имат

/3/ The Managing Board can delay a decision on a membership application should the latter not comply fully with the mentioned in /2/ requirements.

/4/ When considering the candidacy of the respective federation for a membership to BCA, its former activities shall be closely examined and estimated as regards the objectives of BCA.

/5/ The Managing Board is to pass a judgment within one month from the date of the application's submission and is not obligated to motivate its final decision.

/6/ Newly admitted members shall start paying membership fees from the moment of their written notification for their admittance by the Managing Board.

Article 30 All members of BCA shall have the following rights:

1. To participate in the General Assembly;
2. To vote at decision taking in the General Assembly;
3. To have their representatives elected in the Managing Board and the Control/Monitoring Board;
4. To use all sports and other related equipment owned by BCA;
5. To take part in sports events and other organized by BCA activities on a national or international level;

Article 31 All members of BCA shall have the following obligations:

следните задължения:

1. Да заплащат редовно и в срок определения членски внос, както и други такси, при надлежно решение на компетентния орган;
2. Да пазят предоставеното им за ползване движимо или недвижимо имущество, собственост на БАК;
3. Да спазват устава и да изпълняват решенията на Общото събрание и Управителния съвет;
4. Да информират своевременно с писмено съобщение до Управителния съвет за настъпили промени в статута им.
5. Да пазят доброто име и престижа на БАК, като спазват общоприетите морални и етични норми при осъществяване на спортната си дейност.
6. По допълнителна договорка с Управителния съвет на БАК да предоставят на разменен и равнопоставен принцип спортните си бази за организиране подготовка на отбори и турнири.

Чл.32 /1/ Прекратяване на членството в БАК става по решение на Управителния съвет, взето с квалифицирано мнозинство от 2/3 от гласовете:

1. На доброволен принцип, въз

1. To pay regular membership fees in due course as well as other fees decided upon by the competent bodies;
2. To keep and maintain all real and moveable property of BCA that has been submitted to them for usage;
3. To comply with the Charter and fulfill the decisions of the General Assembly and the Managing Board;
4. To inform in due course and in a written form the Managing Board for any changes in their statute;
5. To protect the prestige and good name of BCA and comply with the commonly admitted moral and ethical standards when carrying out their sports activities;
6. Upon an additional agreement with the Managing Board of BCA, to submit on an exchange and equitable principle their sports facilities for the preparation of teams and the organization of tournaments.

Article 32 /1/ The termination of membership in BCA shall be rendered based on a decision by the Managing Board with a 2/3 qualified majority of the votes:

1. On a voluntary principle, based on a written petition with a one month

основа на писмена молба с предизвестие от един месец.

2. Принудително, в случай на системни действия или бездействия, с които се пречи на работата на БАК или се уронва неговото добро име и авторитет.

/2/ Управителният съвет може по своя преценка, преди вземане на решение по чл. 32, ал.1, т.2, да отправи писмено предупреждение до съответния член на БАК, в което да му даде срок за привеждане на дейността си в съответствие с Устава и решенията на управителните органи на федерацията. В течение на този срок се изгубват правата, предвидени в чл. 30 от Устава.

/3/ Членството се прекратява автоматично:

1. При неплащане на една вноски;
2. С прекратяване на федерацията по крикет като юридическо лице;

VI. ФИНАНСИРАНЕ НА ДЕЙНОСТТА И ИМУЩЕСТВО

Чл.33 БАК набира средства за осъществяване на дейността си и постигане на целите си от:

1. Членски внос;
2. Индивидуални и колективни такси;
3. Дарения и завещания от физически или юридически лица;
4. Приходи от участия в

advance notice.

2. Compulsory, in cases of systematic actions or lack of actions with which the normal activities of BCA are hampered or BCA's prestige and renown have been violated.

/2/ The Managing Board shall have the capacity, in its own best judgment and before making a decision as regards Art.32 /1/ p.2, to forward a written warning to the respective members of BCA by means of which the Managing Board shall give the members a period of time to set their activities in concord with the Charter and the governing bodies of the federation. Within that period of time all rights under Art.30 of the Charter shall be suspended.

/3/ Any membership shall be automatically terminated:

1. At failure to pay one membership fee;
2. With the termination of the cricket federation as a legal entity.

VI. FINANCING AND PROPERTY

Article 33 BCA raises its funds for execution of its activities and objectives from:

1. Membership fees;
2. Individual and collective fees;
3. Donations and legacy by physical or legal entities;
4. Revenue from participation in

- | | |
|--|--|
| спортни състезания и от предоставяне на спортни услуги; | tournaments and submission of sports services; |
| 5. Приходи от реклама, телевизионни и други права на разпространение; | 5. Revenue from publicity, TV and other broadcast rights; |
| 6. Управление на собствено имущество; | 6. Management of own property; |
| 7. Спонсорство; | 7. Sponsorships; |
| 8. Предоставени целеви средства от държавата и общините; | 8. Legislative appropriation by the state and the municipalities; |
| 9. Предоставени средства от ИСС и ЕСС, както и от други международни спортни организации; | 9. Legislative appropriation by the ICC and ECC as well as other international sports organizations; |
| 10. Други приходи от осъществяване на допълнителна стопанска дейност, разрешена от закона. | 10. Additional revenue based on related economic activities allowed by the law. |

Чл.34. Имуществото на БАК се състои от право на собственост и други вещни права върху движимо и недвижимо имущество, права върху интелектуална собственост, вземания и дялово участие.

Article 34 The property of BCA consists of the right of property and other real rights upon real and moveable property, intellectual property, claims and shareholding rights.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА И ЛИКВИДАЦИЯ

VII. TERMINATION AND LIQUIDATION

Чл.35. БАК прекратява дейността си:

Article 35 BCA terminates its activity:

- | | |
|---|---|
| 1. По решение на Общото събрание, взето с единодушие; | 1. Under an unanimous decision taken by the General Assembly; |
| 2. По решение на съда в предвидените от закона | 2. By a competent court of law decision in the cases provided for by the law. |

случаи.

Чл.36 /1/. При прекратяване на БАК се извършва ликвидация:

1. От Управителния съвет или от определено от него лице;
2. От компетентния съд по седалището на БАК, в случаите, когато прекратяването е по решение на съда.

/2/ Имуществото след ликвидацията, останало след удовлетворяване на кредиторите, се предоставя на юридическо лице, определено за извършване на дейност в обществена полза, което се посочва от Общото събрание, към момента на вземане на решение за прекратяване на асоциацията.

VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.37 За неуредените в този устав случаи се прилагат разпоредбите на Закон за юридическите лица с нестопанска цел и Закон за физическото възпитание и спорта.

Чл.38 В случай, че поради промени в българското законодателство, някои от разпоредбите на настоящия Устав станат недействителни, същите се смятат за отменени, а останалите запазват своето действие.

Настоящият устав е приет на Общо събрание, проведено на 02.11.2013 г. в град София, Хотел „Хемус“, малка заседателна зала на втория етаж.

Article 36 /1/ With the termination of BCA a liquidation shall be carried out:

1. By the Managing Board or an authorized by the Managing Board representative;
2. By a competent court of law at the residence of BCA in the cases when the termination follows a court verdict.

/2/ The property after the liquidation and after meeting the requirements and claims of the creditors shall be submitted to a legal entity, appointed to execute activities for the public benefit and elected by the General Assembly, as of the moment of decision taking to terminate the association.

VIII. CONCLUDING REGULATIONS

Article 37 For all unsettled in this Charter cases the Law for legal entities with a non-profit objective and the Law for physical education and sport shall be applied.

Article 38 Should any changes in the Bulgarian legislation render some of the rules and regulations in the present Charter invalid, those rules and regulations shall be considered cancelled whereas the rest preserve their functionality.

The present Charter has been adopted at a General Assembly held on November 2, 2013 in the City of Sofia at The Hemus Hotel, Floor 2, in the Conference Room.

